

孟子

中国
古典
文化
极品



ZHONG GUO GU DIAN WEN HUA JI PIN

每个中国人必读的书籍

中国
古典
文化
极品

中国文联出版社

中国古典文化极品

孟子

(战国) 孟轲 著

中国戏剧出版社

主 编: 李凌云 纪双鼎

副主编: 孙述圣 李 辉

编 委: 魏增山 吕庆梅

方建中 朱 燕

曾靖江 张君秋

谭 颖

新
子
学
刊

PDG

中国古典文化极品

- | | |
|---------|---------------|
| 《论语》 | (春秋) 孔子 著 |
| 《大学》 | (战国) 曾参 著 |
| 《中庸》 | (战国) 子思 著 |
| 《孟子》 | (战国) 孟轲 著 |
| 《易经》 | (商) 姬昌 著 |
| 《尚书》 | (春秋) 孔子 著 |
| 《礼记》 | (西汉) 戴圣 著 |
| 《老子》 | (春秋) 老聃 著 |
| 《庄子》 | (战国) 庄周 著 |
| 《韩非子》 | (战国) 韩非 著 |
| 《孙子兵法》 | (春秋) 孙武 著 |
| 《世说新语》 | (南宋) 刘义庆 著 |
| 《贞观政要》 | (唐) 吴兢 著 |
| 《曾国藩家书》 | (清) 曾国藩 著 |
| 《菜根谭》 | (明) 洪应明 著 |
| 《诗经》 | (春秋) 孔子 著 |
| 《楚辞》 | (战国) 屈原 宋玉 著 |
| 《唐诗三百首》 | (清) 蘅塘退士 选编 |
| 《宋词三百首》 | (清) 上强村民 选编 |
| 《元曲三百首》 | (民国) 任讷 卢前 编著 |
| 《古文观止》 | (清) 吴楚材 吴调侯 编 |

新学

PDF

目 录

第一篇	梁惠王章句上.....	(1)
第二篇	梁惠王章句下	(20)
第三篇	公孙丑章句上	(45)
第四篇	公孙丑章句下	(65)
第五篇	滕文公章句上	(85)
第六篇	滕文公章句下.....	(101)
第七篇	离娄章句上.....	(120)
第八篇	离娄章句下.....	(141)
第九篇	万章章句上.....	(163)
第十篇	万章章句下.....	(180)
第十一篇	告子章句上.....	(197)
第十二篇	告子章句下.....	(217)
第十三篇	尽心章句上.....	(236)
第十四篇	尽心章句下.....	(261)

第一篇 梁惠王章句上

第一章

【原文】

孟子见梁惠王^①。王曰：“叟^②，不远千里而来，亦将有以利吾国乎？”

孟子对曰：“王何必曰利？亦有仁义而已矣。”

“王曰，何以利吾国，大夫曰，何以利吾家，士庶人曰，何以利吾身，上下交征利，而国危矣。”

“万乘之国^③，弑其君者，必千乘之家；千乘之国，弑其君者，必百乘之家。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟为后义而先利^④，不夺不餍^⑤。”

“未有仁而遗其亲者也，未有义而后其君者也^⑥。王亦曰仁义而已矣，何必曰利？”

【注释】

①梁惠王：即魏惠王，公元前362年，魏国将都城从安邑（今山西夏县西北）迁到大梁（今河南开封），因而也被称为梁。

②叟(sǒu)：对老人的尊称。孟子见梁惠王时年已63岁，故惠王称孟子为叟。

③万乘(shèng)之国：古时一车四马叫乘，万乘之国，指能出兵车万乘的国家。其下千乘、百乘以此类推。按古制规定：只有天子才能享有万乘，诸侯享有千乘、百乘不等。

④苟为：倘若真是。

⑤不存不履：存，篡夺。履(yàn)，满足。

⑥后：不照顾。

【意译】

孟子参见梁惠王。惠王说：“老先生！您不远千里而来，会给我的国家带来利益吧？”

孟子回答道：“大王您为什么一开口就提利益呢？只要讲仁义就行了。如果当王的说，‘怎样才能对我的国家有利？’当大夫的说，‘怎样才能对我的家族有利？’士子和百姓也都说，‘怎样才能对我自己有利？’那就会导致举国上下都相互夺取私利，这样，国家就很危险了。

“在拥有兵车万乘的国家，谋杀君主的，必然是能出兵车千乘的大夫之家族；在拥有兵车千乘的国家，谋杀君主的，必然是能出兵车百乘的大夫之家族。从上看，万中拥有千，千中拥有百，这不能说不多了。如果真是轻义而重利，那就非闹到不夺取全部是不会满足的。重仁德的人从来不会遗弃他的亲族，重义理的人从来不会不照顾他的君主。大王您也只要讲仁义就够了，为什么一开口就提利益呢？”

第 二 章

【原文】

孟子见梁惠王，王立于沼上^①，顾鸿雁、麋鹿，曰：“贤者亦乐此乎？”

孟子对曰：“贤者而后乐此，不贤者虽有此不乐也。《诗》云：‘经始灵台^②，经之营之，庶民攻之，不日成之。经始勿亟^③，庶民子来^④。王在灵囿，麋鹿攸伏^⑤。麋鹿濯濯^⑥，白鸟鹤鹤^⑦。王在灵

沼，于初鱼跃^⑧。’文王以民力为台为沼，而民难乐之，谓其台曰‘灵台’，谓其沼曰‘灵沼’，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》曰^⑨：‘时日害丧，予及女偕亡。’民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉？”

【注释】

①沼(zhǎo)：水池。

②灵台：台名，故址在今陕西省西安西北、零县以东。相传周文王时所造，由于百姓的协力操作，很快落成，如有神灵相助，所以叫灵台。

③勿亟：是说文王不加督促。

④子来：是说百姓就如同子女来为父母出力一样。

⑤麋(yōu)：雌鹿。攸伏：是说母鹿安于它原来所在的地方，没有被惊动。

⑥濯濯(zhuó)：肥大而毛有光泽的样子。

⑦鸛鸛：形容洁白的样子。

⑧初(rèn)：充满。

⑨《汤誓》：《尚书》里的篇名。是伊尹辅佐商汤王讨伐夏桀王时的誓师词。

【意译】

孟子进见梁惠王，惠王站在水池边上，望着那些飞雁、驯鹿，问孟子道：“有道德的也有这种乐趣吗？”

孟子回答说：“只有有道德的人才能享受这种乐趣，没有道德的人即便享有这些东西，也不会有乐趣。《诗经》里面说：‘开始筹建灵台时，忙于测量和经营。百姓齐来建造它，没有几天便竣工。动工不用多督促，百姓如同子女样，自动踊跃来建台。文王偶来游灵囿，母鹿安卧自悠然，母鹿长得肥又美，瑞鸛洁白世无俦。文王来到灵沼旁，满池鱼儿蹦得欢！’这段诗说明，虽然周文王动用百姓来筑高台、修深池，而百姓却很高兴，还把那高台称为‘灵台’，把那深池称为‘灵沼’，并为他有各种动物而高兴。这就是因为文王

能跟百姓一起欢乐,所以他能得到真正的乐趣。至于夏桀,却与此相反,他曾自比为太阳,《尚书》里的《汤誓》说:‘这太阳何时陨落?我们和你一起灭亡!’民众诅咒暴君夏桀,百姓要与夏桀一起灭亡,这种人即便有高台深池,奇禽异兽,又怎能独自享受到乐趣呢?”

第三章

【原文】

梁惠王曰:“寡人^①之于国也,尽心焉耳矣^②!河内凶^③,则移其民于河东,移其粟于河内;河东凶亦然。察邻国之政,无如寡人之用心者。邻国之民不加少,寡人之民不加多,何也?”

孟子对曰:“王好战,请以战喻:填然鼓之^④,兵刃既接,弃甲曳兵而走^⑤,或百步而后止,或五十步而后止,以五十步笑百步,则何如?”

曰:“不可;直不百步耳,是亦走也。”

曰:“王如知此,则无望民之多于邻国也。不违农时,谷不可胜^⑥食也;数罟不入洿池,鱼鳖不可胜食也;斧斤^⑦以时入山林,材木不可胜用也。谷与鱼不可胜食,材木不可胜用,是使民养生丧死无憾也。养生丧死无憾,王道之始也。”

“五亩之宅,树之以桑,五十者可以衣帛矣;鸡豚狗彘之畜^⑧,无失其时,七十者可以食肉矣;百亩之田,勿夺其时,数口之家,可以无饥矣;谨庠序之教^⑨,申之以孝悌之义,颁白者不负戴于道路矣^⑩。七十者衣帛食肉,黎民不饥不寒;然而不王者^⑪,未之有也。”

“狗彘食人食而不知检,途有饿莩而不知发^⑫;人死,则曰,‘非我也,岁也。’是何异于刺人而杀之,曰,‘非我也,兵也。’王无罪岁,斯天下之民至焉。”

【注释】

- ①寡人：古代王侯自我的谦称。
 ②焉耳矣：三个语气词叠用，在于加重语气，表示恳挚的感情。
 ③河内：魏地，相当今河南境内的黄河以北地区。凶：发生灾荒。
 ④填然：鼓声冬冬直响的样子。
 ⑤曳(yè)兵：拖着兵器。走：跑。
 ⑥胜：尽。
 ⑦数(cù)：密。罟(gū)：网。洿(wū)：低洼的地方。
 ⑧豚(tún)：小猪。彘(zhì)：猪。畜：牲畜。
 ⑨庠序：古代的乡学。谨：认真办好。
 ⑩颁(bān)白：同“斑白”，花白头发的老人。
 ⑪王(wàng)：拥有天下称王称帝。
 ⑫莩(piǎo)：同“殍”，饿死的人。

【意译】

梁惠王说：“我对于国家，真是用尽心力了。河内那个地方如果遭遇灾荒，我就让一部分百姓迁移到河东，还把河东的粮食运一部分到河内。如果河东遭遇灾荒，也同样这么办。我曾经考察过邻国的政务，没有哪个国君象我这样替百姓操心的。可是，那些国家的百姓并没有减少，我的百姓也没有增多，这是为什么呢？”

孟子回答道：“大王您喜爱打仗，就让我用打仗来打比方吧。战鼓咚咚，交战激烈了，战败的士兵丢盔弃甲拖着武器逃跑，有的跑了上百步才停下，有的跑了五十来步住了脚。跑了五十步的人因此而去讥笑跑了一百步的人，您觉得行不行呢？”

梁惠王说：“没道理！他只不过没有跑到一百步罢了，但也同样是逃跑啊。”

孟子说：“大王您既然懂得这个道理，就不必去期望您国家的民众比邻国增多啦。如果不妨碍农民耕种收获的农时，保证农业

生产,那么粮食就会吃不完;如果不用细密的鱼网捕鱼,就可以保护渔业资源,那么鱼类就会吃不尽;如果进山林伐木能遵守规定的季节,以保护林木成长,那么木材也会用不尽。粮食和鱼类吃不完,木材用不尽,这样,就能使百姓生有以供养、死有以安葬而无所怨恨。生有供养,死得安葬而无怨恨,就是实行王道的开始。”

“在五亩大的住宅田旁,种上桑树,上了五十岁的人就可以穿着丝绸了;鸡鸭猪狗不失时节地繁殖饲养,上了七十岁的人就可以经常吃到肉食了。一家一户所种百亩的田地不误农时得到耕种,数日之家就不会闹饥荒了。注重乡校的教育,强调孝敬长辈的道理,须发花白的老人们就不再会肩挑头顶,出现在道路上了。年满七十岁的人能穿上丝绸、吃上肉鱼,老百姓不缺衣少食,做到了这些而不称王天下的是决不会有的。”

“现在呢,情况恰好相反,富人的猪、狗吃掉了人的粮食却无人制止,路上有饿死的饥民却无人开仓赈济。百姓死了,却说,‘不能怪我啊!只怪年成不好。’这跟亲手用刀杀人,却说‘不能怪我啊,只能怪刀子’,又有什么不同呢?看来,如果大王不归罪于年成,而从自身的政治方面查找原因,赶快实行仁政,这样,天下的百姓才会纷纷投奔你。”

第四章

【原文】

梁惠王曰:“寡人愿安承教^①。”

孟子对曰:“杀人以梃与刃^②,有以异乎?”

曰:“无以异也。”

“以刃与政,有以异乎?”

曰：“无以异也。”

曰：“庖有肥肉，厩^③有肥马，民有饥色，野有饿莩，此率兽而食人也^④。兽相食，且人恶之；为民父母行政，不免于率兽而食人，恶在其为民父母也^⑤？仲尼曰：‘始作俑者，其无后乎^⑥！’为其象人而用之也。如之何其使斯民饥而死也？”

【注释】

①安：安心，乐意。承：接受。

②梃(tǐng)：木棍棒。刃：刀剑。

③庖(páo)：厨房。厩(jiù)：马棚。

④率：率领，驱赶。

⑤恶在：何在。恶(wū)，何。

⑥仲尼：孔子，字仲尼。俑：古代用于殉葬的偶人。后：后裔。

【意译】

梁惠王对孟子说：“我愿高兴地接受您的指教。”

孟子回答道：“用棍棒打死人和用刀子杀死人，有什么区别吗？”

惠王说：“没有什么不同。”

孟子又问道：“用刀子杀死人和用政治害死人，有什么区别吗？”

惠王说：“没有什么不同。”

孟子说：“现在您的厨房里有肥嫩的肉，马栏里有健壮的马，可是百姓却面带饥色，野外躺着饿死的尸体，这简直等于率领着野兽来吃人啊！野兽自相残食，尚且为人们所憎恶，那些号称为民的父母官，办理政事时，不免干出类似驱赶野兽去吃人的勾当来，那么，为民父母的意义又何在呢？孔子说：‘发明造俑殉葬的人，大概会绝灭后代吧！’因为用了像人形貌的木偶去殉葬。照这样看来，执政者又怎么能如此使老百姓饥饿至死呢？”

第 五 章

【原文】

梁惠王曰：“晋国，天下莫强^①焉，寡人之所知也。及寡人之身，东败于齐^②，长子死焉；西丧地于秦七百里；南辱于楚。寡人耻之，愿比死者一洒之^③。如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里而可以王。王如施仁政于民，省^④刑罚，薄税敛，深耕易耨^⑤；壮者以暇日修其孝悌忠信，入以事其父兄，出以事其长上，可使制梃以挾秦楚之坚甲兵矣^⑥。”

“彼夺其民时，使不得耕耨以养其父母，父母冻饿，兄弟妻子离散。使陷溺其民，王往而征之，夫谁与王敌？故曰：‘仁者无敌^⑦。’王请勿疑！”

【注释】

①晋国：指魏国。魏与韩、赵三家春秋时本是晋国的大夫，后来逐渐吞灭晋国其它世族，三分晋国。到公元前403年，东周威烈王正式承认他们为诸侯，史书多是把这一年作为战国时代的开始。战国时他们与秦楚齐燕也都称王。魏在战国初年曾因革亲变法而称强一时，故此处谓“天下莫强焉”。莫强：犹言没有哪一个强过它的。

②东败于齐：《史记·魏世家》载：魏惠王三十年攻打韩国，韩向齐国求救，齐宣王用孙臆的计谋，出兵救韩击魏，魏军在马陵中计大败，魏将庞涓自杀，统帅太子申被俘，下文“长子死焉”即指此，魏国从此一蹶不振。

③比(bì)：为。一：全部。洒：洗。比死者一洒之：言欲为全部死者报仇雪恨。

④省：废除。

⑤易耨(nòu)：易，迅速。耨，耘田除草。

⑥制：通“掣”(chè)，提，拿。挾(xiá)：用鞭子打人。

⑦“仁者无敌”：是句古语，加上“故曰”引来作结。

【意译】

梁惠王对孟子说：“当年我们晋国，天下没有比它更强大的国家，这您自然很清楚。而今轮到我当政，东边被齐国打败过，连我的大儿子也阵亡了；西边又败给秦国，丧失了河西之地七百里；南边被楚国抢去了八个城池。我为此感到羞耻，希望能替所有战死的人报仇雪恨，您说我该怎么办才好？”

孟子回答道：“国家不在大，只要有方圆百里的土地就可以实行王道、使天下归心。大王如果肯对百姓施行仁政，减免刑罚，减轻赋税，提倡精耕细作，及时锄草；使健壮的青年利用闲暇时间学习孝顺、爱敬、忠诚、守信的道德，做到在家能侍奉父兄，在外能尊长敬上，这样，即便是手里拿着木棒，也能抗击拥有坚甲利兵的秦、楚军队。

“那些国家（秦、楚、齐等）侵夺百姓的农时，使他们不能从事农耕来养活自己的父母，以至父母受冻挨饿，妻离子散，兄弟背井离乡。他们这样坑害百姓，大王如果去讨伐它，有谁能抵挡得住呢？因此说：‘仁德的人是无敌于天下的。’您不要再犹豫了！”

第六章

【原文】

孟子见梁襄王^①，出，语人曰：“望之不似人君，就之而不见所畏焉。卒^②然问曰：‘天下恶^③乎定？’吾对曰：‘定于一。’”

“孰能一之？”对曰：“不嗜杀人者能一之。”

“孰能与^④之？”对曰：“天下莫不与也。王知夫苗乎？七八月之间旱，则苗槁矣。天油然作云，沛然下雨，则苗浡然^⑤兴之矣。

其如是，孰能御之？今夫天下之人牧^⑥，未有不嗜杀人者也。如有不嗜杀人者，则天下之民皆引领^⑦而望之矣。诚如是也，民归之，由^⑧水之就下，沛然谁能御之？”

【注释】

①梁襄王：即魏襄王，名嗣，魏惠王的儿子，公元前318—前296年在位，襄是他死后的谥号。

②卒：通“猝”(cù)，突然。

③恶(wū)乎：怎样、如何。

④与：此处为“归顺”之意。

⑤沛(bó)然：蓬蓬勃勃生长的样子。

⑥人牧：管理百姓的人，指人君。牧，收养，引申为管理。

⑦引领：伸长脖子。领，即脖子。

⑧由：通“犹”，好像。

【意译】

孟子见到梁襄王；出来之后，告诉别人说：“看上去不象个国君的样子，接近他也不见其威严。他突然问我：‘天下怎样才能安定？’我回答说：‘统一才能安定。’他又问道：‘谁能统一天下呢？’我对他说：‘不好杀人的国君，就能统一天下。’

他再问道：‘谁会来归顺他呢？’我再回答：‘天下没有哪个不归顺他的。您知道禾苗的情况吗？七、八月间遇到干旱，禾苗就枯萎。如果天空乌云聚集，下起一场倾盆大雨，禾苗就会猛然蓬勃生长起来。要是像这样，什么力量能遏止它生长呢？现在世上那些做国君的人，没有不喜好杀人的，如有不喜好杀人的，那天下的老百姓，就都会伸长脖子来盼望他了。果真如此，百姓归顺于他，就好象洪水向下奔流一样，那种争先恐后的趋势，谁能阻挡得住呢？’

第七章

【原文】

齐宣王问曰^①：“齐桓、晋文之事^②，可得闻乎？”

孟子对曰：“仲尼之徒，无道桓文之事者，是以后世无传焉，臣未之闻也。无以，则王乎？”

曰：“德何如则可以王矣？”

曰：“保民而王，莫之能御也。”

曰：“若寡人者，可以保民乎哉？”

曰：“可。”

曰：“何由知吾可也？”

曰：“臣闻之胡龀曰^③，王坐于堂上，有牵牛而过堂下者，王见之，曰：‘牛何之？’对曰：‘将以衅钟^④。’王曰：‘舍之！吾不忍其觫觫^⑤，若无罪而就死地。’对曰：‘然则废衅钟与？’曰：‘何可废也？以羊易之！’不识有诸？”

曰：“有之。”

曰：“是心足以王矣。百姓皆以王为爱也，臣固知王之不忍也。”

王曰：“然，诚有百姓者，齐国虽褊小，吾何爱一牛？即不忍其觫觫，若无罪而就死地，故以羊易之也。”

曰：“王无异于百姓之以王为爱也。以小易大，彼恶知之？王若隐其无罪而就死地，则牛羊何择焉？”

王笑曰：“是诚何心哉？我非爱其财而易之以羊也，宜乎百姓之谓我爱也。”

曰：“无伤也^⑥，是乃仁术也，见牛未见羊也。君子之于禽兽

也，见其生，不忍见其死；闻其声，不忍食其肉。是以君子远庖厨也。”

王说曰：“《诗》云：‘他人有心，予忖度之。’夫子之谓也。夫我乃行之，反而求之，不得吾心。夫子言之，于我心有戚戚焉。此心之所以合于王者，何也？”

曰：“有复于王者曰：‘吾力足以举百钧^②，而不足以举一羽；明足以察秋毫之末，而不见舆薪。’则王许之乎？”

曰：“否。”

“今恩足以及禽兽，而功不至于百姓者，独何与？然则一羽之不举，为不用力焉；舆薪之不见，为不用明焉；百姓之不见保，为不用恩焉。故王之不王，不为也，非不能也。”

曰：“不为者与不能者之形何以异？”

曰：“挟太山以超北海，语人曰：‘我不能。’是诚不能也。为长者折枝^③，语人曰：‘我不能。’是不为也，非不能也。故王之不王，非挟太山以超北海之类也；王之不王，是折枝之类也。”

“老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼，天下可运于掌。《诗》云：‘刑于寡妻^④，至于兄弟，以御于家邦。’言举斯心加诸彼而已。故推恩足以保四海，不推恩无以保妻子。古之人所以大过人者，无他焉，善推其所为而已矣。今恩足以及禽兽，而攻不至于百姓者，独何与？”

“权^⑤，然后知轻重；度，然后知长短。物皆然，心为甚。王请度之！”

“抑王兴甲兵，危士臣，构怨于诸侯，然后快于心与？”

王曰：“否，吾何快于是？将以求吾所大欲也。”

曰：“王之所大欲，可得闻与？”

王笑而不言。